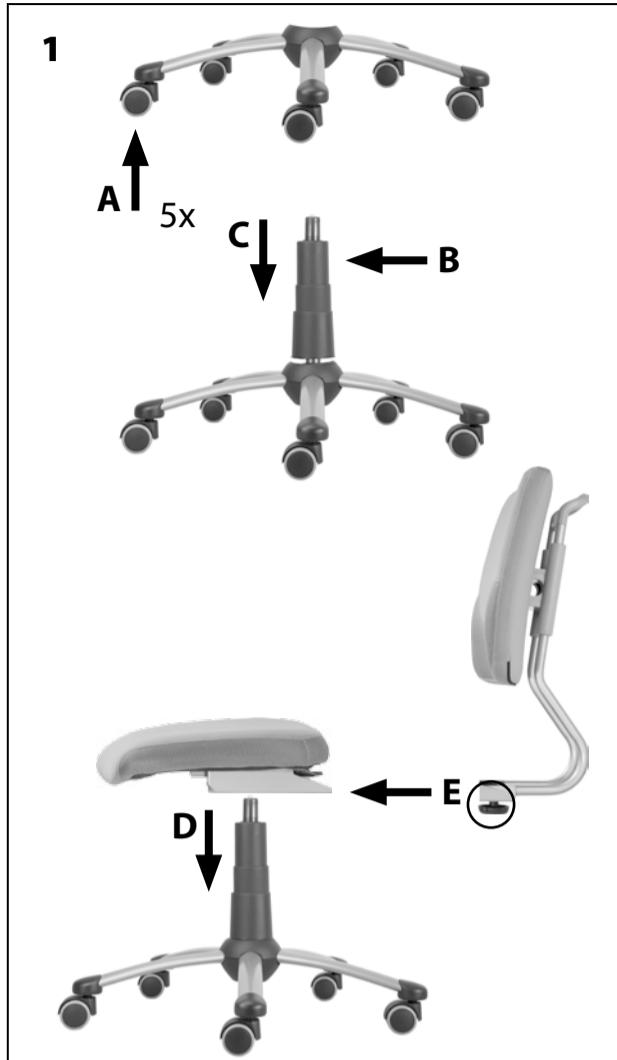




2428 A2



2428 A3

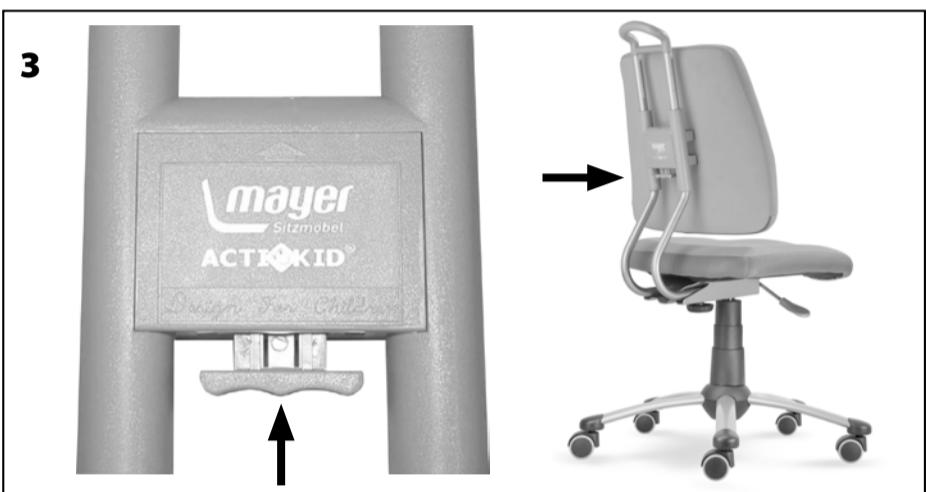


(CZ) Návod k montáži a používání

(SK) Návod na montáž a používanie

(GB) Instructions for installation and use

(D) Anweisungen für die Installation und Verwendung



(PL) Instrukcje instalacji i użytkowania

(LT) Montavimo ir naudojimo instrukcijos

(H) Összeszerelési és használati útmutató

Page 1/4

dobrze pasowały. Przy małym obciążeniu fotel znajduje się tuż nad podłożem (10-15 mm), aby utrzymać niską wysokość siedzenia.

Regulacja pod użytkownika:

- a) naciśnij dźwignię pod siedzeniem, aby odblokować ruch siedziska w góre / w dół
- b) regulując głowicę blokującą można regulować głębokość siedziska - rys. 2 (po ustaleniu głębokości siedziska koniecznie jest dokrecenie głowicy blokującej!)
- c) delikatnie naciśkając płaski przycisk pod szarym plastikowym mechanizmem. Wtedy można regulować wysokość oparcia - rys. 3.

Czyszczenie:

- części metalowe i plastikowe mogą być czyszczone tylko wodą z detergentami, odzyskiwanie tworzywa sztucznego może być wykorzystane do modernizacji wnętrza samochodu na desce rozdzielczej
- materiał tapicerski można czyścić miękkim, niezbyt mokrym szamponem
- tapicerkę ze sztucznej skóry można czyszczyć tylko wodą z detergentami lub innymi zalecanymi materiałami dla tego rodzaju materiału
- skórzana tapicerka można czyszczyć wyłącznie specjalnym sprzętem do czyszczenia i renowacji skóry
- tapicerka AQUACLEAN - zwykle kłopotliwe plamy z keczupu, kawy, czerwonego wina lub nawet tługopisu można usunąć za pomocą chłonnej szmatki, używając tylko niewielkiej ilości wody. Plamy mogą być również szorowane! Miękkim środkiem czyszczącym jest koniecznie tylko dla absolutnie odpornych plam
- nie używaj żadnych rozpuszczalników ani proszków do prania, kwasów ani lugów!

OSTRZEŻENIE:

- podczas używania jest okresowo konieczne dokrecenie śrub, co jest spowodowane wstrząsami mechanicznymi, kurczeniem się drewnianych elementów i tapicerki
- nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- nie umieszczać w wilgotnym lub agresywnym środowisku
- unikaj miejsc, w których mogłyby spowodować uszkodzenie powierzchni produktu
- krzesła są przeznaczone tylko do siedzenia, na krzesłach obrotowych i konferencyjnych nie wolno stawać, istnieje ryzyko upadku i obrażeń!

Gamintojo garantija galioja 60 mėnesių nuo pardavimo datos.

Gamintojas neatšako už:

- žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrengimo ar neleistino atskirų dalijų pažeidimo
- vandens, dėmių ar netinkamo valymo padaryta žalą
- per daug nusidėvėjimo dėl nepageidaujamo naudojimo (dulkiumi, purvo, drėgmės...)
- mechaninių pažeidimų (smūgių ...)
- mechaninių žalos, kurių sukelia per didelę apkrova (svoris virš 100 kg)
- matomus defektus, apie kuriuos nebuvu pranešta per 3 dienas po gavimo
- apmušalų spalvos pakitusim dėl perdidelio saulės poveikio
- nedidelius apmušalų audinių, dirbtinių odos ir odos struktūros ir spalvy skirtumus
- naminių gyvūnų padaryta žalą

Jei turite **nusiskundimų** kreipkitės į "MAYER" prekės ženklo atstovą, iš kurio išsigijote gaminių. Apie nusiskundimus pardavėjas privalo rašti pranešti Gamintojui.

Montavimo instrukcijos:

Produktas yra nesurinktas, supakuotas aukštostas kokybės pakuočėje, apsaugotas nuo pažeidimų transportavimo metu. Tinkamas montavimas yra labai svarbus, jų galiau atlikas techniškai kvalifikuoto asmens, tiksliai pagal instrukcijas.

Klaidos montavimo metu galiau reikštai gaminių funkcijos praradimą ar jo sugadinimą. Gamintojas neatšako už šiuos nuostolius!

Montavimas:

Privertinkite ratukus (5 vnt.) prie pagrindo - pav. 1A. Uždékite pagrindą ant dujinio stumoklio - pav. 1B. Istatykite stumokli į pagrindą - pav. 1C. Uždékite kėdės sedimąją dalį ant dujinio stumoklio - pav. 1D.

Prijungite atlošą prie tvirtinimo mechanizmo - pav. 1E. Idékite kėdę taip, kad visos dalys gerai atitinktų viena kita. Po surinkimo stumokli nusileiskite žemai prie grindų (10-15mm), tada jau galite reguliuoti kėdės sedyne.

Reguliavimas:

- a) paspauskite svirtį po sedyne, kad reguliuoti kėdės aukštį
- b) sedimo gylis reguliuoja atskus atlošo tvirtinimo varžą - pav. 2 (po sureguliavimo, tolimesniams naudojimui varžą būtinai prisukite well!)
- c) lengvu judesiu paspaudę atlošo pilko plastiko reguliavimo mechanizmą nustatyse atramos aukštį - pav. 3

Valymas:

- metalines ir plastikines dalis galima valyti tik vandeniu su plovikliu
- apmušalų audini galima valyti sudrėkintą minkštą šluoste
- odini apmušal galima valyti tik vandeniu arba kitomis odai skirtomis priemonėmis

- odinius apmušalus galima valyti tik su specialiai įranga, skirta odai valyti ir atgaivinti

- apmušal AQUACLEAN - dažu, kečupo, kavos, raudono vyno ar net rasišo dėmės gali būti pašalinamos absorbuojančia šluoste, naudodant nedidelį kiekį vandens.

- nenaudokite jokių tirpiklių ar skalbimo mitelių, rūgščių ar stiprių šarminių valiklių!

ĮSPĖJIMAS:

- nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose
- nenaudokite drėgnomis ar netinkamomis salygomis
- venkite produktu paviršiaus pažeidimų
- kėdės skirtos tik sėdielii!

összeszerelés rendkívül fontos, és csak műszakilag jártas személy végezheti, pontosan az utasítások szerint. Az összeszereléskor történő hibák a termék helytelen működéséhez vagy károsodásához vezethetnek. A hibás összeszerelés által okozott hibákért a gyártó nem vállal felelősséget!

Összeszerelés:

Helyezze a görgőket (5 db) a lábsíllagra – 1A ábra Helyezze a burkolatot a gázliftre – 1B ábra Dugja be a gázliftet a lábsíllagra – 1C ábra Helyezze rá az ülőlapot a székre – 1D ábra Rögzítse a háttámlát az ülőlap könyökszeketére a marokcsavar segítségével – 1E ábra Terhelje a széket oly módon, hogy minden rész jól egymásba iljön. A terhelés után a gázlift az alacsony ülésmagasság betartása céljából közvetlenül a padló felett van (10-15 mm).

Beállítás:

- a) az ülőlap alatt található kar fenti helyzetben történő tartásával az ülőlap fel-le mozgatható.
- b) az ülésmélység a marokcsavar fellazításával állítható be – 2. ábra (az ülésmélység beállítása után a marokcsavart erősen meg kell húzní!
- c) a háttámla ülőlapról számított magassága a szürke műanyagszerkezet alján található lapos gomb enyhe megnyomásával állítható - 3. ábra

Tisztítás:

- a fém, rétegek, illetve a műanyag részek csak nedves (mosószeres vízben megnedvesített) kendővel tisztíthatók, a műanyagok feljűjtéséhez használható a gépjárművek műszerfalára szolgáló helyreállító spray is
- a szővetkárpit csak puha, nedves samponozással tisztítható
- bőr kárpit tisztítása: csepegtesse le folyadékkal, itassa fel a cseppekkel, majd szappan visszatartó tisztítása meg és száritja meg. Szilárd szennyeződések puha, nedves szivacsral távolíthatók el
- való bőrből készült kárpit csak speciális, bőr tisztítására és feljűjtésére szolgáló tisztítószerrel tisztítható.
- AQUACLEAN kárpít - a foltok nedvszívó kendővel távolíthatók el, kis mennyiségi víz segítségével. A foltok ki is dörzsölhetők! Kímélő tisztítószer használata csak a rendkívül ellenálló foltok esetében szükséges
- semmiképp se használjon vizes vagy dörzsítésű por átlagú készítményt, savat, lúgot vagy oldószer!

FIGYELEM:

- a használat folyamán minden csavart rendszeresen meg kell húzni, mert a mechanikai ütközések és a fá részek száradásá által meglazulhatnak
- ne helyezze a terméket nedves vagy agresszív környezetbe
- kerülje az olyan helyeket, ahol a termék felülete károsodhat
- a szék kizárálog ülésre szolgál, a forgó- és az irodai székekre soha ne álljon fel, mert sérülés veszélye fenyeget!

LT) Kédé ACTIKID A2 ir 2428 A3

Gerbiamasis kliente, ačiū už pozitívėjimą mūsų produktui.
Linkime ilgalaikio naudojimo ir tikimės, kad patenkinisime įūsų poreikius.

Jūsų MAYER komanda

Bendrosios garantijos sąlygos:

CZ Židle ACTIKID 2428 A2 a 2428 A3

Vážený Zákazníku, děkujeme Vám za důvěru při koupě našeho výrobku. Přejeme Vám dlouhodobé užívání k vaší plné spokojenosnosti.

Vás Tým MAYER

Všeobecné záruční podmínky:

- Na výše uvedený výrobek poskytuje výrobce záruku **60** měsíců včetně všech čalounění dle vzorníku MAYER s výjimkou čalounění koženkových, a to od data prodeje.
- Výrobce neodpovídá za:**
 - poškození způsobené nesprávnou montáží nebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
 - poškození způsobené vodou, znečištěním nebo nevhodným čištěním
 - nadmerné opotrebení způsobené neběžným užíváním (zvýšený prach, špiná, vlhkost ...)
 - mechanická poškození (nárazem ...)
 - mechanická poškození nadmerným zatěžováním (váha sedačku nad 100 kg)
 - pohledové vady nenahlášené do 3 dnů po převzetí
 - vyblednutí potahu vlivem nadmerného vystavení slunci
 - mírné vytážení potahových textilií, koženek a kůže a drobné rozdíly ve struktuře a zabarvení přírodních materiálů (dřevo a kůže)
 - poškození způsobené zvířaty (domácími mazlíčky)

V případě reklamace se prosím obrátte na prodejce zn. MAYER, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce je povinen výrobci písemně nahlásit:

- číslo faktury výrobce
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktní osobu na sjednání postupu

Pokyny k montáži:

Výrobek je v rozloženém stavu, kvalitně zabalen tak, aby se při přepravě nepoškodil. Správná montáž je velmi důležitá a může ji provádět jen technicky zručná osoba přesně dle pokynů. Chybějí při montáži mohou vést k nesprávné funkčnosti výrobku nebo k jeho poškození. Za poškození způsobené chybou montáži výrobce neodpovídá!

Montáž:

Nasazení koleček (5 ks) na kříž – obr. 1A. Nasazení krytu pistu na pist – obr. 1B. Usazení pistu do kříže – obr. 1C. Nasazení sedáku židle na pist – obr. 1D. Připevnění zádové opěrky k mechanice pomocí aretační hlavice – obr. 1E. Zatištění židle tak, aby všechny části do sebe dobře zapadly. Po zatištění je pist z důvodu dodržení nízké výšky sezení těsně nad zemí (10-15 mm).

Nastavení:

a) přidržením pásky pod sedákem vpravo v horní poloze se uvolní posun sedáku nahoru či dolů

- b) uvolněním aretační hlavice lze nastavit hloubku sezení – obr. 2 (po nastavení hloubky sezení je nutné aretační hlavici dobré dotahout!)
- c) jemným stlačením plochého tlacítka zespod šedého plastového mechanismu lze nastavit výšku zádové opěrky vůči sedáku - obr. 3.

Čištění:

- kovové, laminátové i plastové díly lze čistit jen vlhkým hadříkem (vodou se saponátem), k oživení plastů lze použít renovacní sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilů
- čalounění látkové lze čistit jen jemným, ne moc mokrým šampónováním
- čalounění koženkové lze při potříšení kapalinami odsát, pak očistit mydlovým roztokem, vysušit. Při znečištění pevnými nečistotami seřídit vlhkou, měkkou houbičkou
- čalounění kožené lze čistit jen speciálními prostředky pro čištění a oživování kůže
- čalounění AQUACLEAN - skvrny lze odstranit savým hadříkem s použitím jen malého množství vody. Skvrny se mohou i vydřhnout! Jemný čisticí prostředek je nutný pouze u absolutně vzdorujících skvrn
- zásadně nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, louhy ani žádná rozpouštědla!

Upozornění:

- během používání je nutné pravidelně dotahovat všechny šrouby, které se vlivem mechanických rázů a sesychání dřevěných částí uvolňují
- neumístitujte ve vlhkém nebo agresivním prostředí
- vyhýbejte se místům, kde by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku
- židle jsou určeny výhradně k sezení, na otočné a konferenční židle nikdy nestoupejte, hrozí nebezpečí úrazu!

SK Stolička ACTIKID 2428 A2 a 2428 A3

Vážený Zákazník, děkujeme Vám za důveru přejávenou koupou našeho výrobku. Prajeme Vám dlouhodobé užívání v Vašej úplnej spokojnosti.

Vás Tým MAYER

Všeobecné záruční podmienky:

Na výše uvedený výrobok poskytuje výrobca záruku **60** mesiacov vrátane všetkých čalúnení podľa vzorkovníka MAYER s výnimkou čalúnenia koženkových a to od dátumu predaja.

Výrobca neodpovídá za:

- poškozenia spôsobené nesprávnou montážou alebo neoprávněným zasahovaním do jednotlivých častí
- poškozenie spôsobené vodou, znečistením alebo nevhodným čistením
- nadmerné opotrebenie spôsobené nie bežným užívaním (zvýšený prach, špiná, vlhkosť ...)

Mechanické poškodenia (nárazom ...)

- mechanické poškodenie nadmerným zatažovaním (váha sedačky nad 100 kg)
- vizuálne vady neoznačené do 3 dní po prevzati
- vyblednutie poťahu vplyvom nadmerného vystavenia slnečnému žiareniu
- mierne vytiahnutie poťahových textilií, koženiek a kože a drobné rozdiely v štruktúre a zafarbení prírodných materiálov (drevo a koža)
- poškodenie spôsobené zvieratami (domácimi maznáčkmi)

V prípade reklamácie sa prosím obráťte na predajcu zn. MAYER, u ktorého ste výrobok zakúpili. Predajca je povinný výrobcom písomne nahlásiť:

- číslo faktury výrobca
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktnú osobu na dohodnutie postupu

Pokyny na montáž:

Výrobok je v rozloženom stave, kvalitne zabalen tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Spravná montáž je veľmi dôležitá a môže ju provádzeti len technicky zručná osoba presne podľa pokynov. Chybky pri montáži môžu vést k nesprávnej funkčnosti výrobku, alebo k jeho poškozeniu. Za poškozenie spôsobené chybou montážu výrobka nezodpovedá!

Montáž:

Nasadenie koliesok (5 ks) na križ – obr. 1A. Nasadenie krytu pistu na pist – obr. 1B. Nasadenie pistu do križe – obr. 1C. Nasadenie sedáku židle na pist – obr. 1D. Pripomienanie chrbovej opierky k mechanike pomocou aretačnej hlavice – obr. 1E. Zaťaženie židle tak, aby všetky časti do seba dobре zapadli. Po zaťažení je pist z dôvodu dodržania nízkej výšky sedenia tesne nad zemou (10-15 mm).

Nastavenie:

- a) pridržením pásky pod sedákem vpravo v hornej polohe sa uvolní posun sedáku smerom hore alebo dolu
- b) uvolnením aretačnej hlavice je možné nastaviť hĺbku sedenia - obr. 2 (po nastavení hĺbky sedenia je nutné aretačnú hlavicu dobre dotiahnuť!)
- c) jemným stlačením plochého tlacítka zospodu šedého plastového mechanizmu je možné nastaviť výšku chrbovej opierky voči sedáku - obr. 3.

Čistenie:

- kovové, laminátové aj plastové diely je možné čistiť len vlhkou handričkou (voda so saponátom), k oživeniu plastov možno použiť renovacní sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilov
- látkové čalúnenie je možné čistiť len jemným, vlhkým šampónovaním

Page 2/4

- koženkové čalúnenie je možné pri pokapkaní tekutinami odsat, potom očistit mydlovým roztokom a vysušiť. Pri znečištenej pevnými nečistotami zotřít vlhkou, měkkou hubkou
- čalúnenie z pravej kože je možné čistiť len špeciálnymi prostriedkami pro čištění a ozivovanie kože.
- čalúnenie AQUACLEAN - skvrny je možné odstrániť savou handričkou s použitím len malého množstva vody. Skvrny sa možu aj vydřhnout! Jemný čisticí prostriedek je nutný iba na absolútne vzdorujúce skvrny
- zásadně nepoužívajte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, lúhy ani žádná rozpouštědla!

UPOMORNENIE:

- počas používania je nutné pravidelně dotahovať všetky skrutky, ktoré sa vplyvom mechanických nárazov a zosychaním dreviených častí uvolňujú
- neumiestňujte vo vlhkom alebo agresivnom prostredí
- vyhýbejte sa miestam, kde by mohlo dojti k poškodeniu povrchov výrobku
- stoličky sú určené výhradne k sedeniu, na otočné a konferenčné stoličky nikdy nestoupejte, hrozí nebezpečenstvo úrazu!

GB Chair ACTIKID 2428 A2 a 2428 A3

Dear Customer, thank you for your confidence when buying our product. We wish you long-term use to your complete satisfaction.

Your MAYER Team

General warranty conditions:

On the above mentioned product manufacturer provides a guarantee of **60** months from the date of sale.

The manufacturer isn't liable for:

- damage caused by improper installation or unauthorized intrusion into the individual parts
- damage caused by water, pollution or improper cleaning
- excessive wear caused by unwanted use (increased dust, dirt, humidity ...)
- mechanical damage (impact ...)
- mechanical damage caused by excessive load (weight sitting over 100 kg)
- visible defects not reported within 3 days after receipt
- upholstery discoloration due to excessive exposure to sun
- slight pull upholstery fabrics, artificial leather and leather and minor differences in structure and coloring of natural materials (wood and leather)
- damage caused by animals (pets)

In the event of a complaint, please contact the seller of the brand MAYER where you purchased the product. The seller is obliged to notify the producer in writing:

PL Krzesło ACTIKID 2428 A2 i 2428 A3

Drogi Klientie, dziękujemy za zaufanie, podczas zakupu naszego produktu. Życzymy długotrwałego użytkowania dla pełnej satysfakcji.

Twój zespół MAYER

Ogólne warunki gwarancji:

Na wyżej wymienione produkty producent udziela gwarancji na okres **60** miesięcy od daty sprzedaży.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieuprawnionym użyciem nieoryginalnych części
- uszkodzenia spowodowane przez wodę, zanieczyszczenia lub niewłaściwe czyszczenie
- nadmierne zużycie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (spowodowanym na przykład przez kurz, brud, wilgoć ...)
- uszkodzenia mechaniczne (uderzenie ...)
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane nadmierną wagą użytkownika (waga powyżej 100 kg)
- widoczne wady jeśli ich nie zgłoszono w ciągu 3 dni od otrzymania
- lekkie rozciągliwe tkaniny obiciowe, sztuczna skóra i skóra oraz drobne różnice w strukturze i barwie materiałów naturalnych (drewno i skóra)
- uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta (zwierzęta domowe)
- przebarwienia tapicerki spowodowane nadmierną ekspozycją na słońce

W przypadku reklamacji prosimy o kontakt ze sprzedawcą marki MAYER, w miejscu dokonania zakupu produktu. Sprzedawca jest zobowiązany powiadomić producenta na piśmie wraz z podaniem następujących informacji:

- numer faktury producenta
- numer zastępczoego modelu
- szczegółowy opis uszkodzenia
- dane osoby kontaktowej do uzgodnienia kolejnych kroków

Instrukcje dotyczące instalacji:

Produkt jest w formie zestawu, zapakowany w wysokiej jakości, zabezpieczony przed uszkodzeniami podczas transportu. Właściwa instalacja jest bardzo ważna i najlepiej żeby była wykonana przez wykwalifikowaną osobę, dokładnie zgodnie z instrukcjami. Proszę przestrzegać wymiarów i rodzaju śrub. Błędy podczas instalacji mogą skutkować nieprawidłową funkcjonalnością lub uszkodzeniem produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za te uszkodzenia!

Instalacja:

Postaw na kółkach (5 sztuk) zamocowanych do podstawy – rys. 1A. Ostoń złożyć na podnośniku gazowym - fot. 1B. Umieść podnośnik gazowy w podstawie - rys. 1C. Ustaw fotel na podnośniku gazowym - fot. 1D. Zamocuj oparcie do mechanizmu blokującego - fot. 1E. Sprawdź krzesło, aby wszystkie części

D Stuhl ACTIKID 2428 A2 und 2428 A3

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Wir wünschen Ihnen eine langfristige Nutzung zu Ihrer vollen Zufriedenheit.
Ihr MAYER Team

Allgemeine Garantiebedingungen:

Für das oben genannte Produkt gewährt der Hersteller eine Garantie von **60** Monaten ab dem Verkaufsdatum, einschließlich aller Polsterungen nach dem MAYER-Stoffmusterkarte, mit Ausnahme der Kunstlederpolster.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

- Schäden durch unsachgemäße Installation oder unbefugte Manipulation in einzelnen Teilen
- Schäden durch Wasser, Schmutz oder unsachgemäße Reinigung
- Übermäßiger Verschleiß aufgrund ungewöhnlichen Gebrauchs (erhöhter Staub, Schmutz, Feuchtigkeit ...)
- mechanischer Schaden (durch Stoß ...)
- mechanische Beschädigung durch übermäßige Belastung (Gewicht über 100 kg)
- Sehfehler nicht innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt gemeldet
- Verblassen des Bezuges durch übermäßige Sonneneinstrahlung
- leichtes Ziehen von Stoffen, Leder und Kunstleder und leichte Unterschiede in der Struktur und Färbung natürlicher Materialien (Holz und Leder)
- Schäden durch Tiere (Haustiere)

Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Händler Marke MAYER, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Käufer ist dem Hersteller schriftlich Folgendes mitzuteilen verpflichtet:

- Rechnungsnummer des Herstellers
- Nummer des beanspruchten Modells
- eine detaillierte Beschreibung des Fehlers
- Ansprechpartner in den Verhandlungsprozess

Installationsanweisungen:

Das Produkt ist in einem zerteilten Zustand und so gut verpackt, dass es beim Transport nicht beschädigt wird. Die richtige Installation ist sehr wichtig und darf nur von einer technisch kompetenten Person genau nach Anweisung durchgeführt werden. Fehler bei der Montage können zu Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation entstanden sind!

Montage:

Setzen Rollen (5 Stück) auf das Fußkreuz - Abb. 1A. Montage der